

**PENGEMBANGAN BAHAN AJAR DIGITAL BAHASA INDONESIA  
DENGAN MODEL SAVI UNTUK PEMELAJAR BIPA 4  
EKSPATRIAT JERMAN**

**TESIS**

*diajukan untuk memenuhi sebagian syarat memperoleh gelar  
Magister Pendidikan Bahasa Indonesia*



oleh  
**NELLITA SIPINTE**  
**NIM 1706340**

**PROGRAM STUDI PENDIDIKAN BAHASA INDONESIA  
SEKOLAH PASCASARJANA  
UNIVERSITAS PENDIDIKAN INDONESIA  
2021**

**LEMBAR PENGESAHAN**

**NELLITA SIPINTE**

**NIM 1706340**

**PENGEMBANGAN BAHAN AJAR DIGITAL BAHASA INDONESIA  
DENGAN MODEL SAVI UNTUK PEMELAJAR BIPA 4  
EKSPATRIAT JERMAN**

**disetujui dan disahkan oleh:**

**Pembimbing I,**



**Dr. H. Andoyo Sastromiharjo, M.Pd.**  
NIP 196109101986031004

**Pembimbing II,**



**Dr. Hj. Yeti Mulyati, M.Pd.**  
NIP 196008091986012001

**Mengetahui,**

**Ketua Program Studi Pendidikan Bahasa Indonesia  
Sekolah Pascasarjana Universitas Pendidikan Indonesia**



**Dr. H. Andoyo Sastromiharjo, M.Pd.**  
NIP 196109101986031004

Tesis ini telah diuji pada sidang tahap 2

Hari/Tanggal : Selasa, 31 Agustus 2021

Tautan : Zoom Cloud Meeting ID: 972 7499 6091

Penguji I :



**Dr. H. Andoyo Sastromiharjo, M.Pd.**  
NIP 196109101986031004

Penguji II :



**Dr. Hj. Yeti Mulyati, M.Pd.**  
NIP 196008091986012001

Penguji III :



**Dr. Vismaia S. Damayanti, M.Pd.**  
NIP 196704151992032001

Penguji IV :



**Dr. Hj. Nuny Sulistiany Idris, M.Pd.**  
NIP 196707151991032001

**Mengetahui,**

**Ketua Program Studi Pendidikan Bahasa Indonesia  
Sekolah Pascasarjana Universitas Pendidikan Indonesia**



**Dr. Andoyo Sastromiharjo, M.Pd.**  
NIP 196109101986031004

Nellita Sipinte, 2021

**PENGEMBANGAN BAHAN AJAR DIGITAL BAHASA INDONESIA DENGAN MODEL SAVI UNTUK  
PEMELAJAR BIPA 4 EKSPATRIAT JERMAN**

Universitas Pendidikan Indonesia | [repository.upi.edu](https://repository.upi.edu) | [perpustakaan.upi.edu](https://perpustakaan.upi.edu)

**PENGEMBANGAN BAHAN AJAR DIGITAL BAHASA INDONESIA  
DENGAN MODEL SAVI UNTUK PEMELAJAR BIPA 4  
EKSPATRIAT JERMAN**

**NELLITA SIPINTE**

**1706340**

**ABSTRAK**

Penyebaran bahasa Indonesia melalui pembelajaran merupakan upaya peningkatan fungsi bahasa Indonesia sebagai salah satu bahasa yang digunakan secara internasional. Hal tersebut dapat menjadi kebanggaan sekaligus tantangan. Tantangan yang dihadapi yakni kualitas mutu pengajaran BIPA harus lebih ditingkatkan lagi. Hasil penulisan terdahulu memperlihatkan pengembangan bahan ajar BIPA saat ini masih pada tahap analisis kebutuhan belajar berdasarkan kompetensi berbahasa Indonesia secara umum tanpa melihat kebutuhan secara rinci yakni berdasarkan maksud dan tujuan pemelajar asing datang ke Indonesia. Terkait dengan hal tersebut, penulis mengembangkan bahan ajar digital bahasa Indonesia dengan model SAVI untuk pemelajar BIPA 4 ekspatriat Jerman menggunakan silabus BIPA Permendikbud Nomor 27 Tahun 2017 yang mengarah pada CEFR (*Common European Framework of Reference for Languages*) level B2 (BIPA 4). Penelitian ini menggunakan metode R & D (*Research and Development*) dengan model 4D yang terdiri dari 4 tahapan, yaitu *Define* (Pendefinisian), *Design* (Perencanaan), *Develop* (Pengembangan), dan *Desseminate* (Penyebaran). Bahan ajar ini memuat unsur SAVI (*Somatic, Auditory, Visual, Intellectually*) yang melibatkan seluruh panca indera pemelajar dalam pembelajaran yang dapat meningkatkan kemampuan pemelajar belajar bahasa Indonesia. Berdasarkan penilaian validator, aspek isi/materi mendapat penilaian rata-rata 92.5%, aspek penyajian mendapat penilaian rata-rata 96.5%, aspek bahasa mendapatkan penilaian rata-rata 92%, dan aspek media mendapatkan hasil penilaian rata-rata 90%. Terkait dengan hal tersebut, dapat disimpulkan bahwa kelayakan bahan ajar digital bahasa Indonesia dengan model SAVI untuk pemelajar BIPA 4 ekspatriat Jerman secara keseluruhan memiliki kriteria sangat baik dan layak untuk digunakan. Bahan ajar ini direkomendasikan untuk pemelajar dan pengajar.

**Kata Kunci :** Analisis Kebutuhan, BIPA, Bahan Ajar.

# DEVELOPMENT OF INDONESIAN DIGITAL TEACHING MATERIALS USING THE SAVI MODEL FOR BIPA 4 STUDENT GERMAN EXSPATRIATES

NELLITA SIPINTE

1706340

## ABSTRACT

The spread of Indonesian through learning is an effort to improve the function of Indonesian as one of the languages used internationally. This can be both a source of pride and a challenge. The challenge faced is that the quality of BIPA teaching must be further improved. The result of previous writings show that the development of BIPA teaching materials is currently still at the stage of analyzing learning needs based on Indonesian language competence in general without looking at the needs in detail, namely based on the aims and objectives of foreign students coming to Indonesia. Related to this, the author develops Indonesian digital teaching materials with the SAVI model for German expatriate BIPA 4 students using the BIPA syllabus Permendikbud Number 27 of 2017 which leads to CEFR (Common European Framework of Reference for Languages) level B2 (BIPA 4). This study uses the R & D (Research and Development) method with a 4D model consisting of 4 stages, namely, Define, Design, Develop, and Disseminate. This the teaching material contains elements of SAVI (Somatic, Auditory, Visual, Intellectual) which involves all five senses of students in learning which can improve students ability to learn Indonesia. Based on the validator's assessment, the content/material aspect gets an average rating of 92.5%, the presentation aspect gets an average rating of 96.5%, the language aspect gets an average rating of 92%, and the media aspect gets an average rating of 90%. Related to this, it can be concluded that the feasibility of Indonesian digital teaching materials with the SAVI model for German expatriat BIPA 4 students as a whole has very good criteria and is feasible to use. This teaching material is recommended for students and teachers.

**Keyword:** Needs Analysis, BIPA, Teaching Materials.

## DAFTAR ISI

<b>LEMBAR PENGESAHAN.....</b>	<b>i</b>
<b>PERNYATAAN KEASLIAN.....</b>	<b>ii</b>
<b>KATA PENGANTAR.....</b>	<b>iii</b>
<b>UCAPAN TERIMA KASIH.....</b>	<b>iv</b>
<b>ABSTRAK.....</b>	<b>vi</b>
<b>ABSTRACT.....</b>	<b>vii</b>
<b>DAFTAR ISI .....</b>	<b>viii</b>
<b>DAFTAR TABEL.....</b>	<b>xi</b>
<b>DAFTAR GAMBAR.....</b>	<b>xii</b>
<b>DAFTAR LAMPIRAN.....</b>	<b>xiii</b>
<b>BAB 1 PENDAHULUAN.....</b>	<b>1</b>
1.1 Latar Belakang Masalah.....	1
1.2 Rumusan Masalah .....	8
1.3 Tujuan Penulisan.....	8
1.4 Manfaat Penulisan.....	9
1.5 Struktur Organisasi Tesis.....	9
<b>BAB 2 LANDASAN TEORETIS.....</b>	<b>11</b>
2.1 Pembelajaran Bahasa Indonesia bagi Penutur Asing.....	11
2.2 Bahan Ajar.....	16
2.2.1 Pengertian Bahan Ajar.....	16
2.2.2 Jenis-jenis Bahan Ajar.....	17
2.2.3 Karakteristik Bahan Ajar.....	18
2.2.4 Prinsip Pengembangan Bahan Ajar.....	19
2.2.5 Pengembangan Bahan Ajar Digital.....	22
2.2.6 Langkah-langkah Pengembangan Bahan Ajar Digital.....	24
2.2.7 Penilaian Bahan Ajar.....	24
2.3 Model SAVI ( <i>Somatic Auditory Visual Intellectually</i> ).....	25
2.3.1 Unsur-unsur Model SAVI.....	26
2.3.2 Prinsip-prinsip Model SAVI.....	28
2.3.3. Langkah-langkah Model SAVI.....	28

2.3.4 Kelebihan dan Kekurangan Model SAVI.....	30
2.4 Ekspatriat.....	31
2.5 Kerangka Berpikir.....	32
2.6 Definisi Operasional.....	33
<b>BAB 3 METODE PENULISAN.....</b>	<b>34</b>
3.1 Metode Penulisan .....	34
3.2 Sumber Data.....	39
3.3 Teknik Analisis Data.....	41
<b>BAB 4 HASIL PENULISAN DAN PEMBAHASAN.....</b>	<b>43</b>
4.1 Profil Bahan Ajar Digital BIPA bagi Ekspatri.....	43
4.2 Perencanaan Bahan Ajar Digital Bahasa Indonesia dengan Model SAVI untuk Pemelajar BIPA 4 Ekspatriat Jerman.....	44
4.2.1 Hasil Sebaran Angket Analisis Kebutuhan Pemelajar BIPA..	45
4.2.2 Konsep Bahan Ajar Digital Bahasa Indonesia dengan Model SAVI untuk Pemelajar BIPA 4 Ekspatriat Jerman.....	50
4.2.2.1 Analisis Kompetensi Inti.....	50
4.2.2.2 Analisis Standar Kompetensi Lulusan.....	51
4.2.2.3 Analisis Tujuan Pembelajaran.....	56
4.2.2.4 Format Bahan Ajar Digital Bahasa Indonesia dengan Model SAVI untuk Pemelajar BIPA 4 Ekspatriat Jerman.....	58
4.3 Pengembangan Bahan Ajar Digital Bahasa Indonesia dengan Model SAVI untuk Pemelajar BIPA 4 Ekspatriat Jerman.....	60
4.3.1 Pengembangan Draf Awal.....	60
4.3.2 Pengembangan Butir Tes.....	61
4.3.3 Pengembangan Penyusunan Bahan Ajar Digital.....	63
4.4 Produk Akhir Bahan Ajar Digital Bahasa Indonesia dengan Model SAVI untuk Pemelajar BIPA 4 Ekspatriat Jerman.....	67
4.4.1 Tahap Evaluasi dan Revisi Bahan Ajar Digital.....	67
4.4.2 Hasil Validasi Bahan Ajar Digital.....	68
4.4.3 Revisi Hasil Validasi Bahan Ajar Digital.....	69
4.4.4 Pengembangan Draf Akhir Bahan Ajar Digital.....	70

4.5 Respons Pelibat Pembelajaran Terhadap Produk Akhir Pengembangan Bahan Ajar Digital Bahasa Indonesia dengan Model SAVI untuk Pemelajar BIPA 4 Ekspatriat Jerman.....	79
<b>BAB 5 SIMPULAN, IMPLIKASI, REKOMENDASI.....</b>	<b>81</b>
5.1 Simpulan.....	81
5.2 Implikasi.....	82
5.3 Rekomendasi.....	83
<b>DAFTAR PUSTAKA.....</b>	<b>85</b>
<b>LAMPIRAN.....</b>	<b>89</b>
<b>RIWAYAT HIDUP</b>	



## DAFTAR TABEL

Tabel 3.2	Sumber Data.....	38
Tabel 3.2.1	Kisi-kisi Instrumen Analisis Kebutuhan Pemelajar BIPA.....	39
Tabel 3.2.2	Kisi-kisi Lembar Pertimbangan Pengembangan Bahan Ajar Digital Bahasa Indonesia dengan Model SAVI.....	40
Tabel 3.3	Konversi Penilaian Ahli.....	42
Tabel 4.1	Materi Bahasa pada Bahan Ajar BIPA.....	43
Tabel 4.2.1.1	Hasil Sebaran Angket Analisi Kebutuhan Awal Pemelajar BIPA.....	45
Tabel 4.2.1.2	Hasil Sebaran Angket Analisi Kebutuhan Awal Pemelajar BIPA.....	46
Tabel 4.2.1.3	Hasil Sebaran Angket Analisi Kebutuhan Awal Pemelajar BIPA.....	48
Tabel 4.2.2.1	CEFR ( <i>Common European Framework of Reference for Languages</i> ).....	50
Tabel 4.2.2.2	Silabus BIPA berdasarkan Permendikbud No. 27 Tahun 2017.....	52
Tabel 4.2.2.3	Tujuan Pembelajaran Bahan Ajar Digital.....	57
Tabel 4.2.2.4	Skema Penyajian Bahan Ajar Digital.....	58
Tabel 4.3.1.1	Contoh Penyusunan Materi UNIT 1 PULAU JAWA.....	60
Tabel 4.3.1.2	Contoh Penyusunan Materi UNIT 4 PULAU BALI.....	61
Tabel 4.3.3	Format Penyusunan Buku Ajar Draf Awal.....	66
Tabel 4.4.2	Rekapitulasi Hasil Validasi Bahan Ajar Digital oleh Validator.....	68
Tabel 4.4.3	Hasil Perbaikan Bahan Ajar Digital.....	69
Tabel 4.4.4	Format Penyusunan Buku Ajar Draf Akhir.....	70
Tabel 4.5	Penilaian Respon Pelibat Pembelajaran.....	79

## DAFTAR GAMBAR

Gambar 4.3.3.1	Contoh Cara Penggunaan Buku Ajar.....	64
Gambar 4.3.3.2	Contoh Gambar di Awal Unit.....	64
Gambar 4.3.3.3	Contoh Materi.....	65
Gambar 4.3.3.4	Contoh Latihan.....	65
Gambar 4.3.3.5	Contoh Info.....	66
Gambar 4.4.4.1	Halaman Utama Web Bahan Ajar Digital.....	73
Gambar 4.4.4.2	Sampul Depan Bahan Ajar Digital.....	74
Gambar 4.4.4.3	Daftar Isi.....	75
Gambar 4.4.4.4	Pemetaan Kompetensi.....	75
Gambar 4.4.4.5	Pendahuluan.....	76
Gambar 4.4.4.6	Petunjuk Penggunaan Bahan Ajar.....	76
Gambar 4.4.4.7	Tampilan Kegiatan Pembelajaran.....	77
Gambar 4.4.4.8	Sampul Belakang.....	78

## DAFTAR LAMPIRAN

Lampiran 1	SK Pembimbing.....	89
Lampiran 2	Angket Analisis Kebutuhan Awal Pemelajar BIPA.....	71
Lampiran 3	Hasil Sebaran Angket Analisis Kebutuhan Awal Pemelajar BIPA.....	75
Lampiran 4	Hasil Validasi Ahli.....	107
Lampiran 5	Buku Ajar.....	143

## DAFTAR PUSTAKA

- Abidin, Y. 2014. *Desain Sistem Pembelajaran dalam Konteks Kurikulum 2013*. Bandung: PT. Refika Aditama.
- Adryansyah. 2012. *Bahasa Indonesia bagi Penutur Asing (BIPA)*. [Online]. Diakses dari [badanbahasa.kemendikbud.go.id/lamanbahasa/info\\_bipa](http://badanbahasa.kemendikbud.go.id/lamanbahasa/info_bipa).
- Andreason, A. 2013. *Expatriate Adjustment to Foreign Assignments*. *International Journal of Commerce and Management*, 13(1), 42-60. doi: 10.1108/eb047459.
- Arumdyahsari, S. 2016. *Pengembangan Bahan Ajar Bahasa Indonesia bagi Penutur Asing (BIPA) tingkat Madya*. *Jurnal Pendidikan: Teori, Penulisan, dan Pengembangan* Volume: 1 Nomor 5 Bulan Mei Tahun 2016 Halaman 828-834. doi:<http://journal.um.ac.id/index.php/jtpp/article/view/6263/2679>.
- Azizah, dkk. 2012. *Pembelajaran BIPA Program CLS (Critical Language Scholarship) di Fakultas Sastra Universitas Negeri Malang*. Malang: Universitas Negeri Malang.
- Borg and Gall. 1983. *Educational Research, An Introduction*. New York and London. Longman Inc.
- Cook, V. 2008. *Second Language Learning and Language Teaching*. London: Hodder Education, an Hachette UK Company.
- Depdiknas. 2008. *Panduan Pengembangan Bahan Ajar*. Jakarta: Depdiknas.
- Dick, W., L., & Carey, J. O. 2015. *The Systematic Design of Instruction*. (8<sup>th</sup> ed.). <http://doi.org/10.16309/j.cnki.issn.1007-1776.2003.03.004>.
- Ekawati, Dita. 2019. *Pengembangan Model Pembelajaran SAVI (Somatis, Auditoris, Visual, Intelektual) bermedia video pada pembelajaran drama kelas VIII A SMPN 1 Menganti, Gresik Tahun Ajaran 2018/2019 (Tesis)*. Surabaya: UNESA.
- Fauziah, Dea Nurrohman. 2018. *Pengembangan Bahan Ajar BIPA bagi Ekspatriat dengan Model Hierarkis Gagne*. (Tesis). Sekolah Pascasarjana, Universitas Pendidikan Indonesia, Bandung.
- Halliday, M.A.K. 1985. *An Instructional to Functional Grammar*. London: Edward Arnold Publisher.
- Hamdani. 2011. *Strategi Belajar Mengajar*. Bandung: Pustaka Setia.

- Heubener, T. 1965. *How To Teach Foreign Languages Effectively*. New York: New York University Press.
- Johnson, M. 2008. *A Philosophy of Second Language Acquisition*. New York: Yale University Press.
- Kemp, J.E. 1997. *Instructional Design: Plan for Unit and Course Development*. New York: McMillan College Publishing Company.
- Klein, S.B, 1996. *Learning: Principles and Application*. New York: McGraw-Hill Book Co.
- Kolb, D.A.1984. *Experiential Learning: Experience As The Source Of Learning and Development*. Englewood Cliffs, NJ: Prentice Hall.
- Mackeacher, D. 2004. *Making Sense Of Adult Learning*. Toronto: University of Toronto Press.
- Mager, R.F. 1962. *Preparing Instructional Objectives*. California: Lear Sieger.
- Majid, Abdul. 2008. *Perencanaan Pembelajaran: Mengembangkan Standar Kompetensi Guru*. Bandung: Remaja Rosda Karya.
- Meier, Dave. 2002. *The Accelerated Learning Hand Book. Panduan Kreatif dan Efektif Merancang Program Pendidikan dan Penulisan*. Bandung: Kaifa.
- Muliastuti, L. 2017. *Bahasa Indonesia bagi Penutur Asing: Acuan Teori dan Pendekatan Pengajaran*. Jakarta: Yayasan Pustaka Obor Indonesia.
- Mulyono, Iyo. 2004. *Dasar-dasar Belajar Bahasa*. Bandung: FPBS UPI.
- Ngalimun. 2012. *Strategi dan Model Pembelajaran*. Banjarmasin: Aswaja Pressindo.
- Purnama, D. 2016. *Pengembangan Buku Ajar Pemula Bahasa Indonesia bagi Penutur Asing berbasis CEFR*. Jurnal Tarbawy: Volume 3 Nomor 2 Desember 2016 STAIN SAS Bangka Belitung ISSN: 2407-4462.
- Purwiyanti, Y., Sarwiji S, & Andayani. 2017. *Strategi Komunikasi Pemelajar Bahasa Indonesia bagi Penutur Asing (BIPA) asal Filipina*. Ranah 6 (2), 160-179.
- Putri, Kharisma Eka. 2018. *Pengembangan Media Pembelajaran dengan Menggunakan Aplikasi Android pada Materi Model-Model Pembelajaran Terpadu*. Prossiding Semdikjar II. ISSN 2598-6139.

- Rusman. 2011. *Model-Model Pembelajaran Mengembangkan Profesionalisme Guru*. Jakarta: Rajawali Pers.
- Sanjaya, W. 2015. *Perencanaan dan Desain Sistem Pembelajaran*. Jakarta: Prenada Media Group.
- Setyosari, P. 2012. *Metode Penulisan Pendidikan dan Pengembangan*. Jakarta: Prenada Media Group.
- Shoimin, Aris. 2014. *68 Model Pembelajaran Inovatif dalam Kurikulum 2013*. Yogyakarta: Ar-Ruzz Media.
- Sugino. 1995. *Pendekatan Komunikatif-integratif-tematis dalam pengembangan bahan dan metodologi pengajaran BIPA di Indonesia*. Kongres BIPA 1995 Fakultas Sastra Universitas Indonesia Jakarta.
- Sugiyono. 2008. *Metode Penulisan Kualitatif, Kualitatif, dan R&D*. Bandung: Alfabeta.
- Suyatno. 2007. *Aneka Model Pembelajaran Bahasa Indonesia*. Surabaya: Unesa.
- Suyitno, I. 2005. *Bahasa Indonesia untuk Penutur Asing: Teori, Strategi, dan Aplikasi Pembelajarannya*. Yogyakarta: Grafika Indah.
- Thiagarajan, S., Semmel, D. S & Semmel, M. I. 1974. *Instructional Development for Training Teacher of Exceptional Children*. Minneapolis, Minnesota: Leadership Training Institute/Special Education, University of Minnesota.
- Widodo, S. Chomsin & Jasmadi. 2008. *Panduan Menyusun Bahan Ajar Berbasis Kompetensi*. Jakarta: PT. Elex Media Komputind.
- Yuliani, Giska Arindera. 2012. *Pengembangan Materi Ajar dan Media Pembelajaran Menggunakan Software Adobe Flash CS5 dalam Pembelajaran Menyimak Bahasa Indonesia untuk Pemelajar BIPA Tingkat Beginner di Alam Bahasa Yogyakarta*. (Skripsi). Yogyakarta: Universitas Sanata Darma.